

MV  
March 17  
XIII-1195/D

HUNGARY

POLICE and SECURITY  
Security Measures  
Spies and Agents

\*/2300/  
/2302/  
/2305/

REGIME SETS UP AUXILIARY POLICE FORCE TO SPY ON  
POPULACE.

SOURCE SALZBURG: A 21-year-old farmhand from SOPRONKÖVESD who arrived in Austria in January 1956.

DATE OF OBSERVATION: End of January 1956.

ENGLISH SUMMARY: Toward the end of January 1955, so-called "auxiliary police" was established in SOPRONKÖVESD and the neighboring villages, composed of young Communists and fellow-travelers. Their duty is to keep an eye on and report the opponents of the Regime. Officially, they are supposed to "protect state property, regulate the traffic," and similar tasks. The auxiliary police is a civil body, and its members are not uniformed, but wear only a badge when on duty. The establishment of the auxiliary police is regarded by the population as an additional step of the Communist Party to gain control over even the smallest villages.

EVALUATION COMMENT: This is the first report received here about the "auxiliary police" which was established by a decree in July 1955. The statements of the report are in substantial agreement with the contents of an article published in the February 3 1956 issue of "Szabad Nép." Of course the article gives the official Regime description of this new police force.

Although the official propaganda tries to create the impression that the "auxiliary police" is of an innocent and harmless character, it is obvious that its members will enforce the already existing network of police informers. As it appears from this report, members of this police force will also benefit from some privileges like all other police forces, and it is natural that they should be favored at their working place.

No doubt, the members of the auxiliary police will be recruited from among faithful followers of the Communist Regime.

The names given are UNCONFIRMED in our files.

+ + +

/more/

A SEGÉDRENDŐRSÉG ALAKULÁSA.  
Establishment of Auxiliary Police.

SOPRONKÖVESD-en 1955 november végén és december elején kezdték szervezni a segédrendőrséget, ami addig ismeretlen fogalom volt a faluban. SOPRONKÖVESD a LÖVŐ-i rendőrőrhöz tartozik, onnan járnak ki járőrbe a rendőrök kettésével, mint régen a csendőrök. Rendkívüli járőr olyankor jön ki, ha valami rendőri esemény történik a faluban.

A segédrendőrség szervezése úgy kezdődött, hogy LÖVŐ-ről kijött egy törzsőrmester /NU/ aki magához hívatta HORVÁTH János volt alhadnagyot, aki betegsége miatt szerelt le körülbelül egy év előtt, s azóta mozigépész a faluban, a kommunista párt besugója s azonkívül LÖVŐ-re is bejár dolgozni a késgyárba.

A LÖVŐ-i törzsőrmester megbizta HORVÁTHot, hogy állítsa fel a segédrendőrséget. Egyelőre hat embert vettek fel. Ezek:

HORVÁTH János, volt alhadnagy, parancsnok,

SOM Antal 18 éves segédmunkás, helyettes,

IVÁNIC S János 18 éves segédmunkás,

SZALAI József, volt katona, most erdei munkás, 24-25 éves,

RÁCZ József, volt katona, 26-28 éves, most erdei munkás,

PETE Gyula, 18 éves ipari tanuló, /Autószerelő-tanfolyam/.

A SEGÉDRENDŐRSÉG SZOLGÁLTATA.  
Duties of the Auxiliary Police.

A segédrendőrség feladata: a/ A lakosság közreműködése a "népvagyon védelmében", b/ a közlekedési szabályok fokozottabb betartása, c/ rendkívüli események alkalmával segítőszolgálat a rendes rendőrség mellett.

Emellett a hivatalosan közölt feladatkör mellett a segédrendőrség fő szerepe a spiclikedésben, rendszerellenes elemek /reakciók, kulákok/ fokozottabb figyelésében, ha szükséges, feljelentésében nyilvánul meg.

A segédrendőrök roppant komolyan veszik szolgálatukat, így pl. ha valaki SOPRONKÖVESD - képzelhető mily forgalmas - utcán a járdán közlekedik kerékpárral, vagy netán átló irányában

/more/



megy át egy utcasarkon egyik oldalról a másikra, ha a segédrendőr meglátja, felírja, s jön a büntetés.

A segédrendőrök felváltva tartanak szolgálatot, rendszeresen kettesével járkálván az utcán. Eleinte úgy volt, hogy ezt a munkát egyéb főfoglalkozásuk mellett fogják ellátni, azonban úgy látszik, vagy munkahelyükön szabadítják fel őket erre a célra, vagy külön fognak fizetést kapni, mert hétköznap, munkaidő alatt is látni őket amint az utcán sétálnak, s tudott dolog, hogy dolgozni utóbbi időben alig járnak előző munkahelyükre. "Ezeket is mi tarthatjuk el a többi párt-naplopó mellett" - mondják a parasztok.

Az éjjeli szolgálat egyelőre még rendezetlennak látszik. Teljesen ötletszerűen tartanak járőrszolgálatot, "amikor eszükbe jut" - mondja informátorunk.

Ha határsértés miatt a határőrségnek razziája van, a segédrendőrséget is riadóztatják a falvakban.

#### EGYENRUHA, KIKÉPZÉS. Uniforms; Training.

Egyenruhájuk egyelőre még nem volt a segédrendőröknek. Ugy hírlett, márciusra fognak kapni egy-egy rendi polgári öltönyt, állítólag egyforma barna színűt, nagykabátot, cipőt. Kinézésük kimondottan polgári jellegű lesz akkor is. Egyenruhájuk nincs. Ismertetőjelük csupán kék karszalag, rajta fehér betűkkel a felírás: "SEGÉDRENDŐR".

Aki már volt katona, pisztolyt is kap szolgálati fegyverrel, a többiek fegyvertelenül, - bottal - látják el a szolgálatot.

Kiképzésük abból áll, hogy a már említett törzsőrmeister /NU/ hetenként két-háromszor átjár hozzájuk s olyankor pár óra hosszat oktatgatja őket feladataikra, megmagyarázza nekik jogaikat és kötelelességeiket.

Sok elméleti oktatásra ugyan nincs szükség náluk, mert informátorunk szerint "csupa strici"-ből áll a segédrendőrség, csupa "falusi söpredéke" családból való fiatal, akiket már úgy válogattak össze, hogy a rendszernek hiányosságait szedték össze. Így például a "helyettes parancsnok" a 18 éves SOM Antal avval érdemelte ki ezt a kitüntetést, hogy tavaly saját szorgalmából elfogott egy "határsértőt" akit elbujva talált egy szalmakazal mögött. Hőstette jutalmául egy 800 ft. értékű rádiót és 500 ft. készpénzt kapott. A határsértő mint később a faluban kitűnő, szökevény katona volt, akit ki is végeztek azóta.

/more/

A szomszéd községekben is szerveztek mindenütt hasonló segédrendőrséget, hasonló elemekből mint SOPRONKÖVESDEN.

A lakosság érthető idegenkedéssel fogadja a segédrendőrök feltűnését, mert ezáltal minden kis faluba még jobban behatol a kommunista befolyás, még inkább ellenőrzik az emberek életét, még több lesz a feljelentés, spiciliskedés stb., ha mindenütt lesz egy féltucat vagy még több "strici", akinek nem lesz más dolga mint a "rendszer ellenségeit" kutatni.

End